

ESpañol

RECOMENDACIONES E INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Para obtener una especificación completa del producto y una guía operativa, lea el Manual de instrucciones completo en www.minelab.com/product-manuals Como alternativa, póngase en contacto con nosotros para hacer arreglos alternativos para una copia.

INSTRUCCIONES DE ENSAMBLAJE
Para obtener orientación sobre el ensamblaje del detector, consulte la Guía de Introducción incluida o visite la Base de conocimientos en línea aquí: www.minelab.com/product-manuals. El sitio web de Minelab también proporciona información sobre los accesorios disponibles para su detector.

TERMINOS DE LA GARANTIA
Consulte www.minelab.com/support/product-warranty / www.minelab.com.mx/condiciones-garantia (México) para conocer todos los términos y condiciones de la garantía. Registre la garantía de su producto en línea en register.minelab.com.

CONSIDERACIONES DE SEGURIDAD

- Mantener fuera del alcance de los niños, las piezas pequeñas son un peligro de asfixia.
- No mutila las pilas.
- Deseche las baterías según la normativa local.
- Solo cargue el detector y los accesorios de acuerdo con las instrucciones del manual.
- No arroje el detector o los accesorios al fuego.
- Desconecte la bobina y / o la batería antes de empaçar / guardar como equipaje.

VEILIGHEIDSOVERWEGINGEN

- Buiten bereik van kinderen houden, kleine onderdelen vormen een verstikkingsgevaar.
- Beschadig de batterijen niet.
- Lever batterijen in volgens de plaatselijke voorschriften.
- Laad de detector en accessoires alleen op volgens de instructies in de handleiding.
- Stel de detector of accessoires niet bloot aan open vuur.
- Ontkoppel de zoekschijf en/of batterij vóór het inpakken/opslaan als bagage.

WETTELJK VERPLICHTE INFORMATIE Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring
Hierbij verklaart Minelab Electronics Pty Ltd dat het type radioapparatuur [verwijs naar detectors uit tabel 1] voldoet aan Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: www.minelab.com/compliance.

PL

PORADY I ZALECENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Pełne informacje techniczne oraz wskazówki dotyczące użytkowania znajdują się w pełnej wersji Instrukcji Użytkownika na stronie www.minelab.com/product-manuals. Alternatywnie, prosimy o kontakt w celu udostępnienia materiałów.

MONTAŻ
Instrukcje dotyczące sposobu składania wykrywacza znajdują się w załączonej Skróconej

INFORMACIÓN REGLAMENTARIA
Declaración de conformidad de la UE simplificada
Por la presente, Minelab Electronics Pty Ltd declara que el tipo de equipo de radio [Consulte los detectores enumerados en la Tabla 1] cumple con la Directiva 2014/53 / UE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: www.minelab.com/compliance.
Importador en México: **Minelab de México, S.A. de C.V.**, Calle Mississippi #303 , San Pedro Garza García, Nuevo León, Cp 66220

FR

CONSEILS ET CONSIGNES DE SECURITE
Pour connaître les spécifications complètes du produit et son mode de fonctionnement, veuillez-vous référer au manuel d'utilisation disponible sur: www.minelab.com/product-manuals.
Vous pouvez également nous contacter pour en obtenir un exemplaire.

INSTRUCTIONS DE MONTAGE
Pour savoir comment assembler votre détecteur, veuillez vous référer à la notice simplifiée fournie avec ou consultez la base d'informations produits disponible ici : www.minelab.com/product-manuals.

Le site Minelab vous indique également quels accessoires sont disponibles pour votre détecteur.

CONDITIONS DE GARANTIE
Pour connaître les modalités et les conditions

Instrukcji lub w bazie zasobów na stronie: www.minelab.com/product-manuals. Na stronie Minelab znajdują się informacje dotyczące dostępnych akcesoriów.

WARUNKI REKÓJMI
Warunki i zasady rekojmi znajdują się na: www.minelab.com/support/product-warranty. Zarejestruj produkt online na stronie: register.minelab.com.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

- Trzymaj z dala od dzieci, małe części mogą być przyczyną zadławienia.
- Nie otwieraj i nie niszcz baterii i akumulatorów.
- Utylizuj baterie i akumulatory zgodnie z obowiązującymi przepisami.
- Ładuj akumulatory zgodnie z instrukcją.
- Nie wrzucaj baterii, akumulatorów ani wykrywacza do ognia.
- Odłącz cewkę i/lub baterie/akumulatory przed umieszczeniem w bagażu.
- UWAGA — Ryzyko wybuchu, jeśli bateria jest i wymieniona na nieprawidłowy typ.
- Używanie słuchawek przy WYSOKIEJ głośności może powodować zmniejszenie świadomości otoczenia i prowadzić do uszkodzenia słuchu. Zaleca się stosowanie w niższej głośności.
- W przypadku korzystania przez dzieci wymagany jest nadzór osoby dorosłej.

Modyfikacja
Jakiegolwiek modyfikacje nie zaakceptowane przez gwaranta tegoż urządzenia mogą uchylić prawo użytkownika to korzystania z tego urządzenia.

de garantie veuillez consulter: www.minelab.com/support/product-warranty. Enregistrez votre produit en ligne pour bénéficier de la garantie sur register.minelab.com.

CONSIGNES DE SECURITE

- Tenir hors de la portée des enfants, la présence de petites pièces pouvant constituer un risque d'étouffement.
- Ne pas tenter d'ouvrir les batteries.
- Éliminer les batteries conformément aux lois en vigueur.
- Ne charger le détecteur et ses accessoires qu'en respectant le mode d'emploi.
- Ne pas jeter le détecteur ni les batteries au feu.
- Débrancher le disque et/ou la batterie avant de ranger le détecteur ou de le transporter.

INFORMATION RÉGLEMENTAIRE

Avis de conformité Canadien
Le présent produit est conforme aux spécifications techniques retenues par l'Innovation, Sciences et Développement économique Canada (ISDE).

RSS-Gen l'avis: Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:
1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage;
2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Modification
Toute modification non approuvée explicitement par le fournisseur de licence de l'appareil peut entraîner l'annulation du droit de l'utilisateur à utiliser l'appareil.

Uproszczona deklaracja zgodności UE
Niniejszym firma Minelab Electronics Pty Ltd deklaruje, że typ urządzenia radiowego [patrz dektektory wymienione w tabeli 1] jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.minelab.com/compliance.

Licencja / Zezwolenie
Operator urządzenia jest odpowiedzialny za sprawdzenie i uzyskanie wszelkich wymaganych lokalnych licencji lub zezwoleń na działania związane z wykrywaniem metali.

PT

INSTRUÇÕES DE USO E SEGURANÇA

Para uma especificação completa do produto e orientação operacional, leia o Manual de Instruções completo em: www.minelab.com/product-manuals.

Qu se preferir, entre em contato conosco para lhe providenciar-mos uma cópia.

INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

Para obter orientação sobre a montagem do detector, consulte o Guia de Introdução incluído ou visite a base de Conhecimentos on-line aqui: www.minelab.com/product-manuals.

O site da Minelab também fornece informações sobre os acessórios disponíveis para o seu detector.

TERMS DE GARANTIA
Consulte www.minelab.com/support/product-warranty para obter os termos e condições de garantia completos. Registre sua garantia de produto on-line em register.minelab.com.

Déclaration UE de conformité simplifiée.
Nous soussignés Minelab Electronics Pty Ltd déclarons que ce type d'équipement [voir la liste des détecteurs du Tableau 1] est en conformité avec la directive 2014/53/EU.
Le texte complet de la déclaration de conformité UE est consultable à l'adresse internet suivante : www.minelab.com/compliance.

HU

TANÁCSOK ÉS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK
A teljes termékismertető és a részletes kezelési útmutató a Felhasználói kézikönyvben olvasható, mely a www.minelab.com/product-manuals oldalon érhető el. Amennyiben nyomtatott példányt szeretne, kérjük, vegye fel velünk a kapcsolatot!

ÖSSZESZERELÉSI UTASÍTÁSOK
A detektor összeszerelésének lépéseit megtekintheti a csomagba mellékelт Gyors Kezdési Útmutatóban (Getting Started Guide), vagy látogasson el a: www.minelab.com/product-manuals oldalon található Tudásbázisunkba (Knowledge Base). A Minelab weboldalán az ön készülékéhez elérhető kiegészítő termékekről is tájékozódhat.

GARANCIÁLIS FELTÉTELEK
A részletes jótállási feltételekért látogasson el a www.minelab.com/support/product-warranty oldalra! Regisztrálja termékét a register.minelab.com oldalon!

ELŐVIGYÁZATOSSÁGI INTÉZKEDÉSEK

- Tartsa távol a készüléket gyermekektől, a kis részek fulladást okozhatnak!

CONSIDERAÇÕES DE SEGURANÇA

- Mantenha fora do alcance das crianças, pequenas partes são um risco de asfixia.
- Não danifique as baterias.
- Descarte as baterias de acordo com os regulamentos locais.
- Somente transporte o detector e os acessórios de acordo com as instruções do manual.
- Não descarte o detector ou seus acessórios no fogo.
- Desconecte a bobina e / ou bateria antes de embalar / armazenar como bagagem.

INFORMAÇÃO REGULAMENTAR

Declaração de Conformidade da UE simplificada
Por meio desta, a Minelab Electronics Pty Ltd declara que o tipo de equipamento de rádio [Consulte os detectores listados na Tabela 1] está em conformidade com a Diretiva 2014/53/EU. O texto integral da declaração UE de conformidade está disponível no seguinte endereço da Internet: www.minelab.com/compliance.

DECLARAÇÃO DA ANATEL
[Aplicável a dispositivos que utilizam Bluetooth]
Este equipamento não tem direito a proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados.

SV

RÅD OCH SÄKERHETSINSTRUKTIONER
För fullständig produktspecifikation och bruksanvisning läs hela bruksanvisningen på www.minelab.com/product-manuals. Alternativt, kontakta oss för att göra alternativa arrangemang för en kopia.

- Ne nyissa fel/rongálja meg az akkumulátorokat!
- Az akkumulátorokat a helyi szabályoknak megfelelően helyezze el!
- A detektort és a kiegészítőit kizárólag a kezelési utasításban foglaltak szerint töltsse!
- Ne dobja tűzbe a detektort vagy annak kiegészítőit!
- A detektor szállítása vagy raktározása előtt csatlakoztassa le a tekercset és/vagy az akkumulátort!

IT

CONSIGLI E ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Per le specifiche complete del prodotto e la guida operativa, si prega di scaricare il manuale di istruzioni: www.minelab.com/knowledge-base/product-manuals. In alternativa, potete contattarci per prendere accordi su come farvi avere una copia.

ISTRUZIONI DI ASSEMBLAGGIO
Per la guida sull'assemblaggio del detector, fare riferimento alla Guida Rapida inclusa o visitare questa pagina web: www.minelab.com/product-manuals. Il sito Minelab inoltre fornisce informazioni sugli accessori disponibili per il tuo detector.

TERMINI DI GARANZIA
Prego fare riferimento a: www.minelab.com/support/product-warranty per le condizioni e i termini di garanzia. Registra la garanzia del tuo prodotto online qui: register.minelab.com.

MONTERINGSANVISNING
För vägledning om detektorns montering, se Introduktionsguiden som ingår eller besök Kunskapsbasen online här: www.minelab.com/product-manuals. Minelabs hemsida ger också information om tillbehör som är tillgängliga för din detektor.

GARANTIVILLKOR
Vänligen se www.minelab.com/support/product-warranty för fullständiga garantibetingelser. Registrera din produktgaranti online på register.minelab.com.

SÄKERHETSÖVERSIKT

- Förvaras oåtkomligt för barn små delar en kvävningsrisk.
- Var noggrann och försiktig med batterierna.
- Kassera batterier enligt lokala föreskrifter.
- Ladda bara detektorn och tillbehören enligt instruktionerna i bruksanvisningen.
- Kassera inte detektorn eller tillbehören i eld.
- Koppla bort spölen och / eller batteriet innan du förpackar / förvarar som bagage.

TR

UYARI VE GÜVENLİK TALİMATLARI
Ürün özelliklerini ve işletim kılavuzunun tamamını www.minelab.com/product-manuals adresindeki Kullanım Kılavuzunda bulabilirsiniz. Alternatif olarak, size bir kopyasını temin etmek üzere alternatif düzenlemeler yapabilmemiz için bizimle iletişime geçin.

CONSIDERAZIONI SULLA SICUREZZA

- Tenere fuori dalla portata dei bambini, piccole parti possono portare a soffocamento.
- Non danneggiare le batterie.
- Smaltire le batterie come prescritto per legge.
- Caricare il detector e accessori secondo le istruzioni riportate nel manuale.
- Non gettare il detector o accessori nel fuoco.
- Disconnettere piastra e/o batteria prima di riporlo nel bagaglio.

NL

ADVIES EN VEILIGHEIDSIJNSTRUCTIES

Voor de volledige productspecificatie en gebruiksaadviezen, lees op: www.minelab.com/product-manuals.

In andere gevallen kunt u contact met ons opnemen om een papieren exemplaar aan te vragen.

MONTAGE INSTRUCTIES

Raadpleeg de meegeleverde handleiding of bezoek de hieronder genoemde website voor meer informatie over het monteren van de metaaldetector: www.minelab.com/product-manuals.

De Minelab website biedt ook informatie over accessoires die beschikbaar zijn voor uw detector.

GARANTIEVOORWAARDEN

Raadpleeg www.minelab.com/support/product-warranty voor de volledige garantievoorwaarden. Registreer uw product online op register.minelab.com.

MONTAJ TALÍMATLARI

Dedektör montajıyla ilgili talimatlar için, lütfen ürünüle birlikte verilen Başlangıç Kılavuzuna bakın veya çevrimiçi Bilgi bankasını şu adresten ziyaret edin: www.minelab.com/product-manuals. Minelab internet sitesi ayrıca dedektörünüze için mevcut aksesuarlar hakkında da bilgi sağlar.

GARANTİ ŞARTLARI

Garanti hükümleri ve koşullarının tamamı için bakınız: www.minelab.com/support/product-warranty register.minelab.com internet adresinden çevrimiçi olarak ürün garantinizi kaydettirin.

GÜVENLİK HUSUSLARI

- Çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın, küçük parçalar boğulma tehlikesi oluşturur.
- Bataryaları kesmeyin.
- Bataryaları yerel düzenlemelere uygun bir biçimde atın.
- Dedektörü ve aksesuarları yalnızca kılavuzdaki talimatlara göre şarj edin.
- Dedektörü veya aksesuarları ateşe atmayın.
- Paketleyip kaldırmadan önce başlığını ve/veya bataryanın bağlantısını kesin.

